

沙田區議會
文化、體育及社區發展委員會
二零一三年度第三次會議記錄

會議日期：二零一三年六月二十七日(星期四)

時間：下午二時三十分

地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>職銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
李錦明先生, MH(副主席)	區議會議員	下午二時三十分	下午三時三十四分
何厚祥先生, BBS, MH	區議會主席	下午二時三十分	下午三時三十分
彭長緯先生, BBS, JP	區議會副主席	下午二時三十分	下午三時三十四分
陳敏娟女士	區議會議員	下午二時三十五分	下午三時三十二分
陳諾恒先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
鄭則文先生	”	下午二時四十六分	下午三時三十四分
程張迎先生, MH	”	下午二時三十五分	下午三時三十四分
招文亮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
莊耀勤先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
郭錦鴻先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
林松茵女士	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
李有全先生	”	下午二時五十分	下午三時三十四分
梁志偉先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
莫錦貴先生, BBS	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
吳錦雄先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
蕭顯航先生	”	下午二時四十五分	下午三時三十四分
鄧永昌先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
董健莉女士	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
衛慶祥先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
黃澤標先生	”	下午二時四十五分	下午三時三十四分
黃嘉榮先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
黃貴有先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
黃宇翰先生	”	下午二時四十五分	下午三時三十四分
丘文俊先生	”	下午二時四十分	下午三時三十四分

<u>出席者</u>	<u>職 銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
姚嘉俊先生	區議會議員	下午二時三十分	下午三時三十四分
容溟舟先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
鄭俊偉先生	增選委員	下午三時零六分	下午三時三十四分
蔡惠誠先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
何樹忠先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
關廣康先生	”	下午二時四十一分	下午三時三十四分
黎國樑先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
羅健勤先生	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
徐麗儀女士	”	下午二時三十分	下午三時三十四分
謝道旗先生(秘書)	沙田民政事務處行政主任(區議會)2		

<u>列席者</u>	<u>職 銜</u>
顧國麗女士	社會福利署 沙田區助理福利專員 2
邵寶珠女士	康樂及文化事務署 圖書館高級館長(沙田區)
區君儀女士	康樂及文化事務署 高級經理(新界東)文化推廣
張富源先生	康樂及文化事務署 沙田區副康樂事務經理 1
陳尚薇女士	廉政公署 高級廉政教育主任(新界東)
李志明先生	教育局 高級學校發展主任(沙田)3
詹陸美霞女士	沙田民政事務處 高級聯絡主任(西)
曾淑儀女士	沙田民政事務處 高級行政主任(區議會)

應邀出席者

黃小欣女士

伍永強先生

馬韋德先生

區子華女士

鄧浩雲先生

職 銜

廉政公署

高級廉政教育主任(新界東)

沙田民政事務處

聯絡主任主管(西)3

沙田民政事務處

聯絡主任主管(區議會)

沙田民政事務處

一級行政主任(區議會)1

沙田民政事務處

行政助理(區議會)1

未克出席者

鄭楚光先生, MH(主席)

梁家輝先生

李世榮先生

麥潤培先生

楊倩紅女士, MH

羅光強先生

職 銜

區議會議員 (已請假)

” ”

” ”

” ”

” ”

” (未有請假)

負責人

副主席告知與會者，主席鄭楚光先生因身體不適未能出席會議，故此是次會議由他代為主持。他歡迎各委員及政府部門代表出席會議。康樂及文化事務署(康文署)圖書館高級館長(沙田區)邵寶珠女士即將退休，他感謝她過去在沙田區的服務及貢獻，並祝她退休生活愉快。

2. 邵寶珠女士表示，在沙田區的服務令她獲益良多，能夠讓市民安居樂業帶來很大的滿足感，她感謝沙田區議員的支持，並表示接替她的團隊會繼續盡心盡力服務社區。

3. 彭長緯先生感謝邵寶珠女士在沙田區的服務，近年推出的社區圖書館及流動圖書館服務對沙田區大有裨益。他祝她退休生活愉快，並表示委員會可對邵女士的貢獻作出致謝，如無委員反對，可記錄在案。

4. 容溟舟先生表示，邵寶珠女士的服務獲沙田區議員肯定及支持。

委員請假事宜

5. 副主席表示，秘書處收到下列委員的書面請假申請：

鄭楚光先生	身體不適
梁家輝先生	工作原因
李世榮先生	”
麥潤培先生	”
楊倩紅女士	”

6. 委員會通過上述委員的請假申請。

通過二零一三年四月二十五日會議記錄

(會議記錄 CSCD 2/2013)

7. 委員一致通過上述會議記錄。

討論事項

政府部門就上次會議所議事項的回覆

(文件 CSCD 36/2013)

8. 委員備悉上述文件。

委員會轄下工作小組二零一三至二零一四年度工作計劃

(文件 CSCD 37/2013)

9. 委員一致通過公民意識推廣及青少年事務工作小組、婦女參與社區事務工作小組及中秋節日工作小組提交的二零一三至二零一四年度工作計劃。

委員會轄下工作小組更新成員名單

(文件 CSCD 38/2013)

10. 委員一致通過委員會轄下公民意識推廣及青少年事務工作小組、婦女參與社區事務工作小組、沙田康體發展工作小組及中秋節日工作小組更新後的成員名單。

撥款申請

廉政公署新界東辦事處“沙田區倡廉活動 2013/2014”撥款申請

(文件 CSCD 39/2013)

11. 陳諾恒先生、招文亮先生、姚嘉俊先生及容溟舟先生申報他們是合辦團體沙田區倡廉活動委員會或沙田區青年活動委員會的委員。副主席表示他們可列席會議，但對這項撥款申請沒有表決權。

12. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 50,000 元。

中秋節日工作小組“月滿歡樂聚沙田「中秋晚會」”撥款申請

(文件 CSCD 40/2013)

13. 彭長緯先生補充，其中一個中標者，電視廣播有限公司在活動當日會安排“決戰一分鐘”活動，歡迎委員屆時參與，活動將會送出具紀念性質的獎品。

14. 梁志偉先生詢問，委員在出席活動時能否收受獎品，廉政公署對獎品的價值又有否規限。

15. 廉政公署高級廉政教育主任(新界東)陳肖薇女士回應說，區議員屬於公職人員，若區議員因公職關係收受利益，並利用職權為行賄者達到某些目的，則不論價值多少，均屬犯法。至於區議員於活動中接受紀念品或獎品的規限，則應根據區議會的指引處理。

16. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 1,435,886 元。

17. 副主席表示，由於款額超過 100 萬元，上述撥款申請將會推薦給財務及常務委員會(財常會)和沙田區議會(區議會)考慮並通過。

沙田節日燈飾統籌委員會“2013/2014 年度沙田節日燈飾活動”撥款申請(文件 CSCD 41/2013)

18. 陳敏娟女士、陳諾恒先生、莊耀勤先生、林松茵女士、衛慶祥先生、黃嘉榮先生及丘文俊先生申報他們是沙田節日燈飾統籌委員會、合辦團體沙田婦女會或沙田文藝協會的委員；程張迎先生申報他是沙田文藝協會的主席。副主席表示他們可列席會議，但對這項撥款申請沒有表決權。

19. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 2,100,000 元。

20. 副主席表示，“2013/2014 年度沙田節日燈飾活動”所申請的撥款超過 25 萬元，故此將會推薦給財常會考慮並通過；“2013/2014 年度沙田節日燈飾活動 — 燈飾裝拆工程”所申請的撥款超過 100 萬元，故此將會推薦給財常會及區議會考慮並通過。

公民意識推廣及青少年事務工作小組“義人行義工訓練計劃 2013”撥款申請(文件 CSCD 42/2013)

21. 蕭顯航先生詢問活動的目標及與公民意識的關係。

22. 黃宇翰先生回應說，這項活動已舉辦多年，旨在藉培訓活動加強青少年當義工的知識及技巧，以便服務社區內有需要的人。參與社區事務及服務社區是公民意識重要的一環。

23. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 36,460 元。

公民意識推廣及青少年事務工作小組“「公民盃」青年辯論比賽”撥款申請(文件 CSCD 43/2013)

24. 黃宇翰先生申報他是合辦團體香港教育協會的委員。副主席表示他可列席會議，但對這項撥款申請沒有表決權。

25. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 59,980 元。

公民意識推廣及青少年事務工作小組“挑戰無限－沙田青少年歷奇訓練計劃”撥款申請(文件 CSCD 44/2013)

26. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 35,000 元。

婦女參與社區事務工作小組“服務大舞台”撥款申請
(文件 CSCD 45/2013)

27. 何厚祥先生申報他是合辦團體沙田居民協會的會長；林松茵女士、黃嘉榮先生、黃宇翰先生、姚嘉俊先生及徐麗儀女士申報他們是沙田居民協會的委員。副主席表示他們可列席會議，但對這項撥款申請沒有表決權。

28. 委員一致通過上述撥款申請，撥款總額為 67,000 元。

提問

容溟舟先生提問：廉政公署的撥款申請
(文件 CSCD 46/2013)

29. 容溟舟先生的意見綜合如下：

- (a) 廉政公署新界東辦事處屬於政府部門，在舉辦沙田區倡廉活動(倡廉活動)後只需向區議會秘書處(秘書處)提交收支結算表，故此秘書處無法核實實際支出是否屬於已獲批准的支出項目，亦無法核實收支結算表與

單據是否相符；以及

- (b) 非政府機構需向秘書處提交單據，在監管上較為嚴謹，他認為有雙重標準之嫌，擔心政府部門在缺乏監督下自行分拆單據及調撥開支，他詢問區議會及公眾如何監督這類情況。另外，他指公眾即使按照《公開資料守則》向廉政公署新界東辦事處查閱單據，廉政公署也可以拒絕。

30. 廉政公署高級廉政教育主任(新界東)黃小欣女士的回應綜合如下：

- (a) 在每次倡廉活動完結後，主辦機構必須根據區議會要求，提交收支結算表，根據財政預算詳列所有開支項目的實際開支，以供核對。廉政公署新界東辦事處在舉辦倡廉活動時，必須遵守政府所有有關招標、採購及開支程序的規定，廉政公署亦有內部監管，確保賬目屬實。在書面答覆中更表明，主辦機構每年都會成立“沙田區倡廉活動籌備委員會”，成員包括合辦機構及所有協辦機構的代表。該委員會的職責之一，就是監察倡廉活動的預算及開支。在會上呈交過去七年的資料中，2006/2007 年度至 2011/2012 年度倡廉活動的單據均已提交予秘書處，區議員以至公眾均可依程序向秘書處查閱。

- (b) 至於 2012/2013 年度的倡廉活動，公眾可按照《公開資料守則》(《守則》)向廉政公署查閱單據。根據《守則》，除非索取的資料屬《守則》內列明的敏感資料，否則政府機構不可以拒絕提供該項資料予公眾查閱。

31. 沙田民政事務處一級行政主任(區議會)1 區子華女士的回應綜合如下：

- (a) 2006/2007 年度至 2011/2012 年度的倡廉活動由沙田區倡廉活動籌備委員會主辦，該委員會屬於非政府機

構。根據《沙田區議會撥款申請程序及規則》(《程序及規則》)第 5.5.2 條，非政府機構在活動完結後，須向秘書處提交總結報告、收支結算表及所有證明單據。2012/2013 年度的倡廉活動由廉政公署新界東辦事處主辦，由於廉政公署新界東辦事處為政府部門，根據《程序及規則》第 5.5.1 條，秘書處須向廉政公署新界東辦事處發出撥款令，該辦事處須在活動完結後，向區議會提交收支結算表。雖然《程序及規則》並無要求政府部門須向秘書處提交證明單據，但政府在採購方面訂明規例，所有政府部門在採購時均須遵照各項政府規例及部門指引，並須提交單據給其部門負責財務或會計的人員查核；以及

- (b) 如有需要，公眾可申請查閱獲區議會撥款資助者所提交的文件及單據，監察區議會撥款的運用。

報告事項

工作小組報告

(文件 CSCD 47/2013)

32. 委員備悉由公民意識推廣及青少年事務工作小組和中秋節日工作小組提交的會議記錄。

資料文件

康樂及文化事務署在沙田區舉辦文化活動及設施使用的匯報
(文件 CSCD 48/2013)

康樂及文化事務署在沙田區舉辦康樂體育活動及設施管理的匯報
(文件 CSCD 49/2013)

康樂及文化事務署在沙田區公共圖書館舉辦推廣活動的匯報
(文件 CSCD 50/2013)

沙田文藝協會工作進度報告

(文件 CSCD 51/2013)

33. 委員備悉上述四份資料文件。

沙田體育會工作進度報告

(文件 CSCD 52/2013)

34. 彭長緯先生詢問“2013 沙田龍舟競賽”的贊助安排。他指區議會共贊助 80 萬元，但只獲安排冠名一場鳳艇賽事，而且安排在較冷清的早上時段，而一些只贊助六萬元的團體同樣卻也獲安排冠名一場鳳艇賽事，再者，新鴻基地產只贊助九萬元，卻有三場冠名賽事，他擔心是否有不公之處。此外，有區議員在活動場地被香港民眾安全服務隊攔阻，無法前往嘉賓席其他位置，造成不便。區議會投放很多資源在該活動上，是否應該擔當更重要的角色，區議員又能否加入來年的籌備委員會，參與籌備工作。

35. 容溟舟先生表示，區議會在通過該項撥款時沒有明確要求有多少場冠名賽事，雖可在活動完結後就此提出意見，但未免對主辦團體有點不公。他建議有關團體作出檢討。另外，他建議來年就龍舟活動成立籌備委員會，並邀請區議會派代表加入，以便反映區議會的意見。

36. 李有全先生回應說，活動的總開支超過 200 萬元，除了區議會贊助的 80 萬元，還需尋求其他贊助，所以本年冠名盃的數量亦有所增加。他補充說，所有活動宣傳品上都註明由區議會贊助，而且區議會在贊助名單上位於前列位置，至於區議會盃的時段問題及上述其他意見，他會在沙田體育會即將舉行的檢討會議上反映，以期來年作出改善。他歡迎區議員加入來年的籌備委員會。

37. 委員備悉上述資料文件。

其他事項

38. 康文署沙田區副康樂事務經理 1 張富源先生告知與會者，康文署將於八月四日舉行“全民運動日 2013”，屆時康文署轄下的康體設施大部分都會免費開放，而每區都會在指定的康體場地舉行運動示範及免費節目，沙田區的指定場地為源禾路體育館。康文署將於西貢的坑口體育館舉行開展禮。“全民運動日 2013”的詳情將於七月初向公眾發布，而活動當天的免費康體設施使用證將於七月二十八日起向公眾派發。

39. 副主席請委員協助在地區上推廣及宣傳“全民運動日 2013”。

下次會議日期

40. 下次會議定於二零一三年八月二十九日(星期四)下午二時三十分舉行。

41. 會議於下午三時三十四分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/50

二零一三年八月